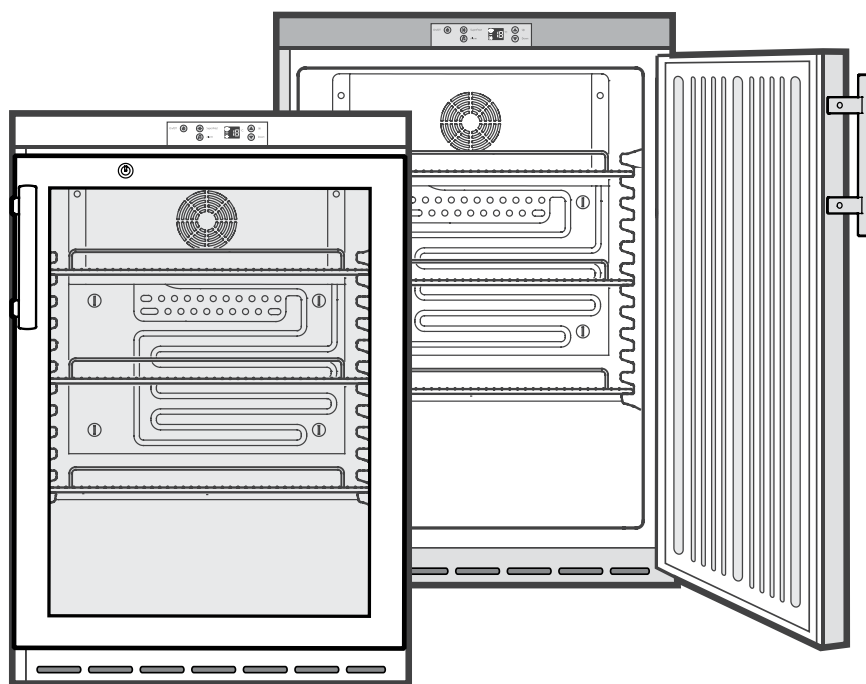


Инструкция по эксплуатации

Коммерческий холодильный аппарат



ME 10

7082 683-00

FKUv 1008

LIEBHERR

Искусство сохранять свежесть

Утилизация

- Держите упаковочные материалы в месте, недоступном для детей, — играя с полиэтиленовыми пакетами или листами, ребенок может задохнуться!
- Пожалуйста, сдайте упаковочные материалы в пункт приема вторичного сырья.

Отслужившее свой срок изделие содержит материалы, пригодные для вторичной переработки, поэтому его не следует просто выбрасывать с бытовым мусором.

- Отслужившее свой срок изделие нужно сразу сделать непригодным для использования. Для этого выньте вилку шнура питания из розетки, обрежьте шнур и сделайте защелку неработоспособной, чтобы ребенок не мог оказаться запертым внутри.
- Перед отправкой отслужившего свой срок изделия на утилизацию убедитесь, что холодильный контур не поврежден.
- Информация об используемом хладагенте указана на заводской табличке.
- Отслужившие свой срок бытовые электроприборы должны утилизироваться надлежащим образом, в соответствии с действующими местными законами и нормативами.



Область применения устройства

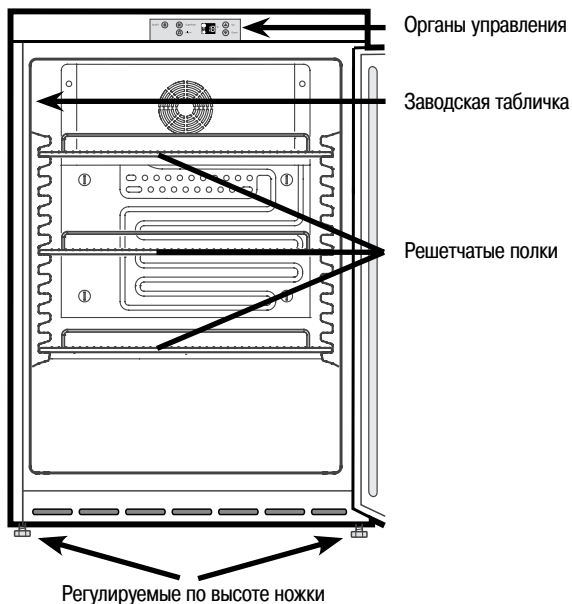
Данное устройство предназначено только для охлаждения продуктов питания. В случае его коммерческого использования должны соблюдаться соответствующие нормативные положения.

Данное устройство не предназначено для хранения и охлаждения лекарств, плазмы крови, лабораторных препаратов или аналогичных веществ или изделий, подпадающих под действие Директивы по медицинскому оборудованию 2007/47/ЕС.

Любое неправильное применение данного устройства может привести к его повреждению или к порче хранящихся в нем продуктов.

Кроме того, данное устройство непригодно для использования во взрывоопасных местах.

Описание холодильника и его компонентов



Меры безопасности и предупреждения

- Для предотвращения получения травм и повреждений холодильника его распаковку и установку должны выполнять два человека.
- В случае обнаружения наружных повреждений после доставки, немедленно обратитесь к поставщику, прежде чем подключать холодильник к электросети.
- Для обеспечения безопасной эксплуатации холодильника он должен быть установлен и подключен к электросети в полном соответствии с данной инструкцией.
- В случае обнаружения какой-либо неисправности отключите холодильник от электросети. Для этого выньте вилку из розетки либо извлеките или разомкните предохранитель.
- Отключая холодильник от электросети, не тяните за шнур, а беритесь за вилку.
- Любые работы по ремонту или техническому обслуживанию холодильника должны выполняться специалистами авторизованного сервисного центра, так как неквалифицированное проведение таких работ представляет серьезную потенциальную опасность для пользователя. Это также относится к замене шнура питания.
- Не становитесь на основание, выдвижные контейнеры или дверцы и не используйте их как подставки для каких-либо предметов.
- Это изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или не имеющими достаточного опыта, если человек, отвечающий за их безопасность, оставил их без присмотра или не ознакомил с правилами эксплуатации. Не позволяйте детям играть с холодильником.
- Избегайте длительного контакта кожи с холодными поверхностями или с охлажденными/замороженными продуктами. Это может привести к появлению болевых ощущений, онемению и обморожению. В случае длительного контакта необходимо применять защитные средства, например, надевать перчатки.
- Не употребляйте в пищу продукты с истекшим сроком хранения. Это может стать причиной пищевого отравления.
- Если холодильник снабжен замком, не храните ключ рядом с холодильником, а также в доступных для детей местах.
- Не храните в холодильнике взрывоопасные вещества или аэрозольные баллончики, содержащие легковоспламеняющиеся сжатые газы, такие как бутан, пропан, пентан и т.д. Электрические элементы конструкции холодильника могут стать причиной воспламенения газа в случае его утечки. Опознать такие аэрозольные контейнеры можно по указанному на их корпусах составу или символу пламени.
- Не помещайте внутрь холодильника источники открытого пламени и легковоспламеняющиеся предметы. При транспортировке и чистке следите за тем, чтобы не повредить холодильный контур. В случае повреждения холодильного контура удалите на безопасное расстояние потенциальные источники воспламенения, отключите холодильник от сети и хорошо проветрите помещение.
- Не помещайте внутрь холодильника работающие электрические устройства.
- Не подключайте холодильник к электросети вместе с другими устройствами через удлинитель. Это может привести к перегреву розетки удлинителя.

Климатические классы

Холодильник предназначен для работы в диапазоне температур окружающего воздуха, определяемым климатическим классом. Температура воздуха не должна выходить за пределы допустимого диапазона. Климатический класс вашего холодильника указан на заводской табличке.

Климатический класс	Допустимый диапазон температур окружающего воздуха
SN	от +10°C до +32°C
N	от +16°C до +32°C
ST	от +16°C до +38°C
T	от +16°C до +43°C

Установка

- Не устанавливайте холодильник там, где на него будет падать прямой солнечный свет, или рядом с кухонной плитой, батареей отопления и аналогичными источниками тепла.
- Пол, на который устанавливается холодильник, должен быть горизонтальным и ровным. Компенсируйте неровности пола при помощи регулируемых по высоте ножек.
- Следите за тем, чтобы ничто не препятствовало вентиляции и выходу воздуха из холодильника.
- Стандарт EN 378 требует, чтобы помещение, в котором устанавливается холодильник, имело 1 м³ объема на 8 г используемого в холодильнике хладагента R 600a. Это необходимо для предотвращения в случае утечки хладагента образования в помещении, где установлен холодильник, способной к воспламенению смеси газа с воздухом. Количество хладагента в холодильнике указано на расположенной внутри заводской табличке.

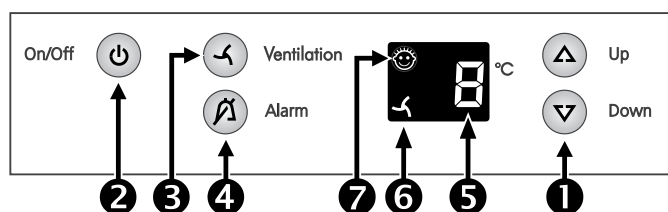
Подключение к электросети

Параметры имеющейся в месте установки электросети (АС) и ее напряжение должны соответствовать значениям, указанным на заводской табличке.

Розетка, в которую включается холодильник, должна быть защищена плавким предохранителем номиналом 10 А или выше. Она должна располагаться на удалении от задней стенки холодильника и быть легко доступной.

Включать холодильник в сеть можно только при наличии должным образом заземленных штепсельной вилки с плавким предохранителем и розетки.


Средства управления и индикации





- 1 Кнопки установки температуры Up [Выше] Down [Ниже]
- 2 Кнопка включения и выключения On/off [Вкл/Выкл]
- 3 Кнопка включения и выключения вентилятора Ventilation [Вентиляция]
- 4 Кнопка включения и выключения предупредительного звукового сигнала Alarm [Сигнал]
- 5 Индикатор температуры
- 6 Светодиодный индикатор включения вентилятора
- 7 Светодиодный индикатор замка блокировки

Включение и выключение холодильника

Рекомендуется очистить внутренние поверхности и элементы конструкции холодильника перед его первым включением (см. раздел «Чистка»).

- **Для включения холодильника:** нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения **ON/OFF** , пока не загорится индикатор температуры.
- **Для выключения холодильника:** Нажмите и примерно две секунды удерживайте кнопку включения/выключения **ON/OFF**, пока индикатор температуры не погаснет.

Настройка температуры

- **Чтобы увеличить температуру:**  Up
Нажмите кнопку **UP**.
- **Чтобы уменьшить температуру:**  Down
Нажмите кнопку **DOWN**.

- Во время настройки температуры установленное значение температуры мигает на индикаторе.

- Для того чтобы изменить установленное значение температуры с шагом 1°C, снова кратковременно нажмите кнопку.

- Приблизительно через 5 секунд после последнего нажатия кнопки сработает электронная система защиты от замораживания, и на дисплее отобразится действительное значение температуры.

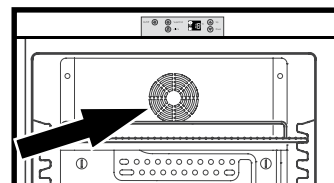
Охлаждение

Холодильник можно использовать для охлаждения всех видов продуктов и напитков.

Для размещения бутылок и упаковок различной высоты, решетчатые полки можно переставлять.

Алкогольные напитки с высоким содержанием спирта храните плотно закрытыми и в вертикальном положении.

Запрещается закрывать вентиляционные отверстия внутри холодильника!



Охлаждение с обдувом

Такое охлаждение обеспечивает приблизительно одинаковую температуру на всех полках; все продукты охлаждаются до одной и той же заданной температуры. Принудительная циркуляция воздуха устраняет зоны с различными температурами, которые возникают при обычном режиме работы.



Охлаждение с обдувом рекомендуется главным образом при:

- высокой температуре в комнате (около 30°C и выше),
- высокой влажности воздуха, например, летом.

Для включения:

Нажмите кнопку  **Ventilation**. Загорается светодиодный индикатор .

Для выключения:

Нажмите кнопку  **Ventilation**. Светодиодный индикатор  гаснет.

Предупредительный звуковой сигнал

Предупредительный звуковой сигнал включается, если дверца холодильника остается открытой свыше 60 секунд. Для его выключения нажмите кнопку включения/выключения предупредительного звукового сигнала. После закрытия дверцы функция сигнализации снова переключится в режим ожидания.

Предупредительный сигнал включается, если температура внутри холодильника чрезмерно снижается или повышается. Кроме того, при этом мигает индикатор температуры.

Предупредительный звуковой сигнал выключается при нажатии кнопки включения/выключения звукового сигнала **Alarm**. Индикатор температуры продолжает мигать до устранения причины неисправности.

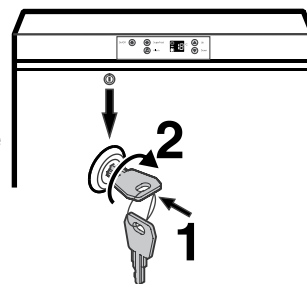
Блокируемый фиксатор

Фиксатор дверцы холодильника оборудован блокирующим устройством.

Чтобы запереть холодильник:

- Вставьте ключ, как показано стрелкой 1.
- Поверните ключ на 90°.

Чтобы отпереть холодильник, повторите эту же процедуру в таком же порядке.




Блокировка выключения


Блокировка выключения предназначена для предотвращения случайного выключения холодильника.

Включение блокировки


- Удерживайте нажатой кнопку Ventilation в течение 3 с.

- На дисплее отображается -C (-C мигает) → 

- Нажмите кнопку Ventilation

- На дисплее отображается -C0 (-C0 мигает) → 

- Нажмите кнопку Up

- На дисплее отображается -C1 (-C1 мигает) → 

- Нажмите кнопку Ventilation


- Загорается светодиодный индикатор ☺ (-C мигает) → 

- Нажмите кнопку ON/OFF.


Блокировка включена.

Выключение блокировки


- Удерживайте нажатой кнопку Ventilation в течение 3 с.

- На дисплее отображается -C ☺ (-C мигает) → 


- Нажмите кнопку Ventilation

- На дисплее отображается -C1 ☺ (-C1 мигает) → 

- Нажмите кнопку Down

- На дисплее отображается -C0 ☺ (-C0 мигает) → 

- Нажмите кнопку Ventilation

- Гаснет светодиодный индикатор ☺ (-C мигает) → 

- Нажмите кнопку ON/OFF.

Блокировка выключена.

Внутреннее освещение в холодильниках со стеклянной дверцей

Расположенный внутри холодильника на верхней стенке плафон внутреннего освещения включает люминесцентную лампу и встроенный пускатель. Для включения внутреннего освещения, включите переключатель S.

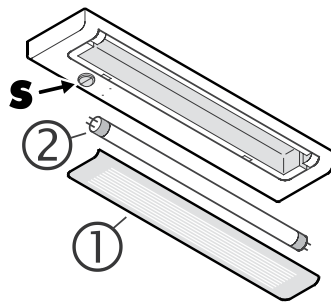
Для замены лампы:

Выньте вилку шнура питания из розетки либо извлеките/разомкните предохранитель.

- Сдвиньте крышку ① плафона вперед, затем снимите ее в направлении вниз.

- Поверните лампу ② на 90°, затем выньте ее в направлении вниз. Установите новую лампу и поверните ее на 90°.

- Установите на место крышку плафона ①. Для этого вставьте заднюю часть крышки и зафиксируйте со щелчком ее переднюю часть.



Если внутреннее освещение после замены лампы не работает, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.

Размораживание

Холодильник размораживается автоматически. Вода, образовавшаяся на задней стенке, стекает в резервуар в задней части холодильника и испаряется под воздействием тепла, выделяемого компрессором.

Чистка

Перед чисткой холодильника обязательно отключайте его от электросети. Выньте вилку шнура питания из розетки либо извлеките/разомкните предохранитель.

Очищайте внутренние поверхности, элементы конструкции и внутренние стенки теплой водой с небольшим количеством моющего средства. Не используйте для чистки абразивные и кислотные средства, а также химические растворители.

Ввиду опасности получения травмы и повреждения холодильника не используйте парочистители.

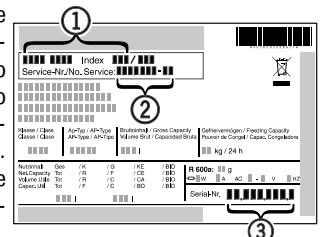
- Следите за тем, чтобы вода, используемая для чистки, не попала в электрические элементы конструкции или вентиляционную решетку.
- После чистки протирайте насухо все элементы конструкции тряпочкой.
- Следите за тем, чтобы не повредить и не оторвать расположенную на внутренней поверхности холодильника заводскую табличку. Она необходима для сервисного обслуживания.
- Для холодильников с корпусом из нержавеющей стали используйте имеющиеся в продаже **средства для чистки нержавеющей стали**.
- Для обеспечения наилучшей защиты, после чистки равномерно нанесите средство для ухода за нержавеющей сталью в направлении шлифовки.
- Не используйте для чистки холодильника абразивные губки или металлические мочалки, концентрированные моющие средства, моющие средства, содержащие песок, хлор или кислоту, или химические растворители: они повредят поверхности холодильника и могут стать причиной коррозии.

Поиск и устранение неисправностей

В случае обнаружения какой-либо из нижеперечисленных неполадок, вам, возможно, удастся устранить ее самостоятельно, определив предварительно причину:

- Холодильник не работает:
 - Включен ли холодильник?
 - Правильно ли подсоединена вилка шнура питания к сетевой розетке?
 - Не перегорел ли предохранитель розетки?
- Громкий шум при работе:
 - Устойчиво ли холодильник стоит на полу?
 - Не вызывает ли холодильник вибрацию расположенных рядом предметов мебели или иных объектов? Убедитесь, что холодильник стоит устойчиво, а все расположенные на задней стенке элементы могут свободно колебаться. Имейте в виду, что шумы, вызываемые циркуляцией хладагента в холодильном контуре, устранить нельзя.
- Температура недостаточно низкая:
 - Правильно ли задана установка температуры (см. раздел «Настройка температуры»)?
 - Проверьте температуру в холодильнике другим термометром.
 - Нормально ли работает система вентиляции?
 - Не установлен ли холодильник слишком близко от источника тепла?

Если ни одна из вышеуказанных причин не объясняет нарушения в работе холодильника и вам не удастся самостоятельно определить причину неисправности, то обратитесь для ее устранения в ближайший авторизованный сервисный центр. При обращении в сервис-центр укажите модель холодильника ①, сервисный номер ② и серийный (заводской) номер ③, указанные на заводской табличке.



Отключение холодильника

Если холодильник долго не будет использоваться, выключите его и отсоедините шнур питания от розетки, либо извлеките предохранитель. Очистите холодильник и оставьте дверцы открытыми во избежание появления неприятных запахов.

Холодильник отвечает всем соответствующим нормам безопасности, а также Директивам Европейского Союза 004/108/ЕС и 006/95/ЕС.

Холодильники всех типов и моделей непрерывно подвергаются модернизации, в связи с чем производитель сохраняет за собой право вносить изменения в их конструкцию, дизайн и технологические решения.

Изменение стороны открывания дверцы холодильника

1. Отвинтите петлю.

Осторожно: Петля дверцы снабжена пружинным механизмом для автоматического перемещения дверцы. После отворачивания винтов скоба петли поворачивается влево.

2. Потяните дверцу за нижнюю часть и снимите.

3. Переставьте дверную ручку и заглушки на противоположную сторону дверцы.

4. Переставьте палец петли на противоположную сторону.

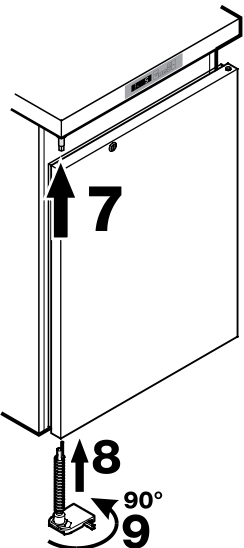
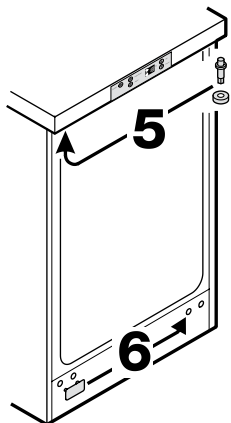
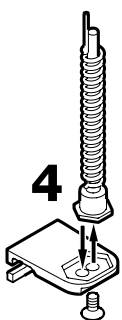
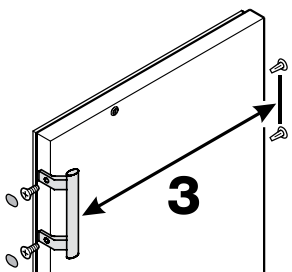
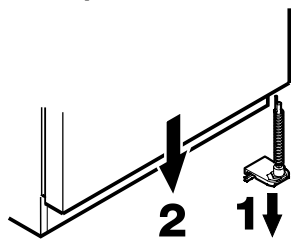
5. Переместите на противоположную сторону верхний палец.

6. Переставьте накладку на противоположную сторону.

7. Навесьте дверцу на шарнирный палец и закройте.

8. Установите петлю в нижний крепежный узел дверцы и приверните на место.

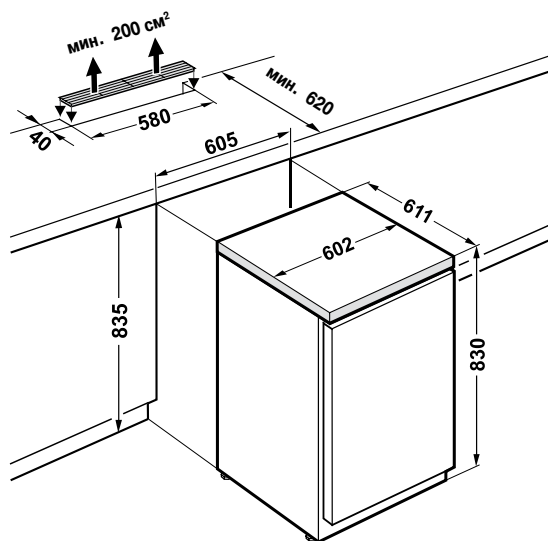
9. Поверните скобу петли на 90° и сожмите пружину. Приверните скобу петли.



Установочные размеры (мм)

Вариант 1

У задней части холодильника в рабочей поверхности следует предусмотреть отверстие для вентиляции площадью не менее 200 см².



Вариант 2

Если вентиляционная решетка в рабочей поверхности отсутствует, то для обеспечения достаточного рассеяния тепла в переднем направлении высота установочной ниши должна быть не менее 860 мм.

